

**CODICI**

Tipo scheda FON

**FONTE**

**FONTE**

Titolo opera Sarcofago di Claudia Gianuaria  
 Anno metà I sec. d.C.  
 Periodo età giulio-claudia  
 Epoca Alto Imperiale  
 Note CIL V, 2411 = CLE 998, trovato a Voghenza. Antiquarium del Belriguardo di Voghiera.

**PASSO**

Testo originale *Claudiae Aug(usti) l(ibertae) Ianuariae / Artemonis Caesaris Aug(usti) / quid quereris fatis mortis carissime coniunx cum sit communis omnibus una via / desine sollicitum pectus lacerare dolore temporis hospitium non solet esse diu.*

Traduzione A Claudia Gianuaria, liberta d'Augusto, Artemone, (liberto) di Cesare Augusto: perché cerchi il fato della morte, carissima coniuge, quando è comune a tutto una sola via? Il cuore smetta presto di lacerarsi di dolore: il tempo della quiete non è mai lungo.

Note Sarcofago tra i più antichi dell'Italia settentrionale: il carne evidenza la vicinanza a posizioni filosofiche epicuree, seppure semplificate ed umanizzate a funzione consolatoria.

**COMPILAZIONE**

**COMPILAZIONE**

Data 2012  
 Nome Assorati G.

**ANNOTAZIONI**

Note Progetto PARSJAD